THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

20TH YEAR—NO. 63 SATLRDAY, AUGUST 17, 1957 TORONTO, ONT.

CHAPTER III: FAMILY AND COMMUNITY

Sansei and Kika

By BETTY WANGENHEIM

(Ed's Note: **Conclusion of the chapter on Family and Community from Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto. The next chapter deals with Religious Institutions.)**

It is still too soon to determine the future development of the Sansei.

While there are already a few Sansei over 21 years of age, most are still very young. As many Nisei parents seem to be adopting the new suburban trend towards larger families (three to four, instead of the previous average of less than two), it will be some time before the final structure of this third generation is visible. While they are in general still very well behaved, they show less insecurity in their social contacts than do their parents.

Here it might be observed that some of the younger Nisei from large families are much closer in attitudes and behavior to the Sansei than to the other Nisei. The same phenomenon has been discovered among Jewish families in Toronto, in which the youngest have more ease in social relationships and less characterizing inflections than the older ones of their generation. In both these cases, the oldest siblings acted as intermediaries between the parents and the younger children and, as a result of their own experiences, have helped the younger ones to a better solution of their problems.

SANSEI HAD LITTLE DISCRIMINATORY TREATMENT. . .

The cultural gap between Nisei and Sansei is small enough so that any conflict which arises within the family unit is more likely to approximate the pattern of generational conflict common to the white middle class. The Sansei are being educated in terms of Canadian middle-class values and thus will be spared much of the confusion of values which bothers their parents.

Then, again, as the Sansei and the younger Nisei have had little or no personal experience of the pre-war and wartime period of confusion and discriminatory treatment, it is easier for them to make social overtures to persons of other ethnic groups and to meet such people on an equal footing.

There is still the question of physical visibility and the effect this is likely to have on such problems as intermarriage, but there is so far not enough available data to gauge how important an influence this will have.

As we shall see in Chapter V, some of the Sansei are beginning to take an unforced interest in the Japanese culture. This may create a certain community of interest between them and the immigrant generation, but it is not likely to act as a brake on assimilation.

It would appear that most people in these various age groupings have been able to make a fairly satisfactory adjustment to the new environment. There are a few older Issei who have never completely recovered from the traumatic effects of the evacuation period and who pass their days apathetically in the care of their families.

Many of the Nisei, as we have seen, still bear hidden scars which affect their present-day reactions in certain areas of social life. Many Nisei refused to see the film "Bad Day at Black Rock" because they don't want to have anything to do with things that recall the evacuation days.

KIKA NISEI UNABLE TO FIND SECURITY. . .

However, there is one small group which has found itself unable to achieve the necessary minimum of security here. These are, strangely enough, people who never experienced the evacuation crisis at all. They are a group of Kika, Nisei who were studying or working in Japan at the outbreak of war and were brought back to Canada after the war.

These Kika have found almost intolerable the lack of a "Japanese district" where they could congregate and share their problems. Their problems are much worse than those of the earlier groups who had returned before the war. These Kika had suffered Japan's defeat and in Toronto found no group with whom they had anything in common.

Some of the Issei have tried to help them. They even formed a short-lived Kika Club but the difficulties in discovering a satisfactory mode of adjustment have been so great that several have suffered complete mental breakdowns and have been committed to the Ontario Hospital.

WHAT ABOUT NEW IMMIGRATION?

The fate of some of these people, Canadian-born but Japan-educated, raises the question of the possible effects on the Japanese community if new immigration from Japan were to be allowed.

The majority and some of the Nisei would undoubtedly express the willingness to help in their adjustment. However, even the Issei would exhibit some anxiety if these newcomers showed signs of developing a centralized community with all the characteristics they themselves have come to look upon as a possible danger.

This threat to the position they themselves have achieved would probably arouse the same type of resentment as was felt by the assimilated German Jews at the influx of large numbers of caftan-clad Polish Jews cast out during progroms before the first World War.

On the other hand, it is quite possible that, on the basis of their own achievements, they could assist the majority of such newcomers to avoid such pitfalls and to make a more rapid adjustment.

Only One? It may be a sign. . .

Ronald Shigeishi of Riverdale Collegiate Institute obtained nine first class honors in the Ontario senior matriculation examinations. As yet, Ronald has been the only local Nisei reported in the senior high honor roll bracket this year, a sharp contrast to the years in the past decade when a great number of Nisei placed high on the scholastic achievement lists. It may be a sign of assimilation.

KELOWNA KAPERS

By GENNY OHASHI

KELOWNA, B.C.—It was a "humdinger time" in ol' Kelowaii, located on the shores of beautiful Okanagan Lake, from August 6 to 10 as Hawaiian Serenaders came to cold, cold Ogopogo City for the 51st Kelowna International Regatta - the greatest water show on earth. . .

For the enjoyment of visiting Japanese Canadians, Kelowna Young Buddhist Association sponsored its fifth Annual Regatta Dance on the eve of Aug. 10 at the Buddhist Hall. Sigh Kobayashi's Okanagan Centre Moderniaires provided four hours of non-rock'n roll music. (We hope Kamloops visitors weren't disappointed, though! It suited us very well.)

Over 100 Nisei and Sansei jam-packed the hall and over 50 per cent were out-of-towners from Toronto, Edmonton, Calgary, Raymond, Lillooet, Vancouver, Louis Creek, Kamloops, Salmon Arm, Summerland, Vernon, Westbank and New Westminster. From far-off Toronto was Oscar Hatashita, well-known judoist and sport-shop operator.

Much appreciation to the Decorating and Refreshment Committees from Bussei chief, Jim Kitaura. Those assisting were lovely Hisako Matsuda, Tatsuko Naka, Pat Kawata of Calgary, Carol Terada, Joni Hikida, Barney Kitaura, Yukio Tanemura, Tom Tanemura, Mas Terada, Mas Matsuda, and yours truly.

Plans are already under way for the next big Bussei dance for the year-end.

* * *

We have noted the first discriminatory action in Kelowna, so, here we hit the press with it. During a recent morning coffee-break, we overheard a woman objecting to Miss Rutland Board of Trade '57, Nancy Terai, contesting for the Lady-of-the-Lake honor.

Sitting two stools away, she claimed to another woman that it would have been a shame if a Japanese was elected as a queen to reign as Lady-of-the-Lake after such a beautiful queen as retiring Doreen Serwa. (Heather Watson was crowned new Lady-of-the-Lake in ceremonies held Aug. 7.)

The woman stated that Japanese are now accepted into the community as the rest of the citizens, but there's a limit to it, such as representing Rutland. "Sure, it's all right for her to run in Japan, but not here",

(Continued on Page Eight).

Says Japan's Economy in Grave Danger; Japan Pins Hopes on Atom-Produced Energy

VANCOUVER.—Japan is engaged in a race against time and what could turn out to be economic death. This was the theme of one of the addresses in the recent UBC Seminar on Japan.

Saburo Okita, chief planner in the Japanese government's planning board, said Japan today had a very large, young labor force. As it grew older it would become more conservative with a resulting slow-down of economic growth.

"So you see, we must run now in order to keep standing," he said. "We must do now what we can to avoid the economic, social and political difficulties of the coming years."

At the moment, Japan, which before the war was the world's fourth largest exporting country, was lagging behind the general expansion in world trade in the export market, said Mr. Okita. It had dropped to eighth place.

Editorially, the Vancouver Sun advised Vancouver businessmen seeking an outlet for expansion to look hard at Japan, "for Japan's changing habits are making it more difficult for her to trade in her traditional Southeast Asian markets. At the same time, she is rapidly expanding her trade with the industrialized nations of the West.

"Geographically, we are ideally situated to capitalize on this dual trend. Probably better than Australia which is about to greatly increase her trade with Japan. And Japan seems to hold more promise than the Red China market would even if the political embargoes were ended.

"Mr. Okita reports that in 1955 Japan's traditional Southeast Asia trading area took only 60 per cent of Japan's exports, compared with 72 per cent pre-war. And her trading position is becoming more difficult among these underdeveloped countries. For Japan has got out of the rice-eating habit. She has cut rice consumption by 30 per cent. Wheat and dairy products are taking its place.

"This makes it difficult for Japan to buy products in these countries to finance her exports of factory products, cement, fertilizers and so on to them.

"But Japan's trade with the industrial nations is booming because Japan is—and will be for the next several decades—faced with a labor surplus.

"This makes it possible for her to produce high-labor products at competitive prices for labor-short North America and Europe. Products such as toys, ceramics, cameras and sewing machines. At the same time she wants the products of high mechanization, raw materials (notably iron ore) and animal foods for her new dairy industry.

"Canada, with a strikingly similar trading economy and gross national product, should take steps to share in Japan's expanding trade. For Canada we can substitute Vancouver, closer across the Pacific than many of Japan's traditional Southeast Asia markets."

* * *

Japanese Lose Fear Of Atomic Energy

Japanese people are beginning to lose their fear of the atom, Mr. Okita said, and they are beginning to see the uses to which the atom can be put. Since Japan does not have the cheap hydro-power resources of North America, it was pinning high hopes on atom-produced electricity.

Until three years ago Japan was not allowed to conduct its own atomic research, he said. Now, within the next few months, his government would be making up its mind whether to order the British pure-uranium reactor or the American condensed uranium type for a small experimental station.

"We don't know how soon we will have a commercial station going but even if we ordered one this year it would be five or six years before it could be delivered," he said.

He explained that the bureau for which he worked did not direct industry it merely planned in a general way for the future. Practically all industry in Japan was operated by private enterprise.

* * *

The importance of the UBC seminar to the Japanese themselves is judged by the fact that Mr. Okita and a leading educationalist, Dr. Yoichi Maeda, of Tokyo University, flew over specially to attend as Lecturers. Mr. Toru Hagiwara, new Japanese ambassador to Canada, officially opened the seminar.

Japan Expects to Attend Geophysics Confab Here

Dr. Kiyo Wadatsu, head of the Japan central weather observatory, and Dr. Nagata, a Tokyo University professor who headed a Japanese antarctic expedition, and many other prominent Japanese experts on geophysics and weather will be in Toronto early next month to attend the 11th General Assembly of International Union of Geodesy and Geophysics to be held at the University of Toronto. Reports will be given on the findings of the Antarctic expedition and the changes and shrinkage of the Japanese mainland.

Find 400-year-old 'Kirishitan' Movement in Japan

TOKYO.—A strange religious sect recently discovered in Japan is thought to be a survival of early Christianity which reached Japan more than 400 years ago.

Called the Kirishitans, the group, some 30,000 strong, was until recently thought to be extinct.

Members of the sect worship in secret according to a ritual involving a strange mixture of ancient Japanese traditions and superstitions and other beliefs and ceremonials identifiably Christian in origin.

The Kirishitans' continued existence now is revealed by Koya Takita, a 60-year-old professor of the Nanzan Catholic University at Nagoya, in Central Japan, who has been making on-the-spot surveys in various parts of the country for 25 years.

Christianity first stepped into Japan 408 years ago, on Aug. 15, 1549, when St. Francis Xavier landed at Kagoshima in the southern part of Kyushu. Despite the lack of transportation in those early days, other missionaries followed him from India and the Philippines, and set up convents, schools and hospitals.

By 1614, there were some 150 Christian ministers and missionaries, and Christians numbered over 650,000, including three families of the royal house and 55 local lords. They were once thought to number 1,000,000.

In 1587, Toyotomi Hideyoshi, a famed lord before the Tokugawa Shogunate, issued an order to stop the Christian movement. By the beginning of the Tokugawa dynasty, the Christian movement had almost died.

Two centuries later in 1846, a French missionary decided to revive the Christian movement in Japan, but was unable to enter the country until 1854 when Japan's doors were opened to the world. In 1862, a Christian church was built at Yokohama. In 1865, another French missionary landed at Nagasaki, and discovered the descendents of the ancient Japanese Christian sect at nearby Uragami.

In a recent book entitled The Latent Christians in the Showa Era, Professor Takita describes the life and practices of these survivors of early Japanese Christianity. They treasure relics which, they believe, work miracles for them, and their statues of Christ often show Him with the ancient Japanese male hair style, featuring the tightly bound top-knot.

The Kirishitans are scattered in more than 50 villages on islands and along the coast of Kyushu in Southern Japan.

SPORTS

Toronto Gets Bye in 5-team Labor Day Tourney

The 7th Annual Invitational Labor Day Softball Tournament will start at Bellwoods Park on August 31, at 1:30 p.m. with Chatham battling against its neighbor, Hamilton.

At 3 p.m., Montreal takes on Chicago. Toronto gets the bye by virtue of being the championship club. The two winners of Saturday's game will then draw for a bye for the finals.

On Sunday, Sept. 1, 1 p.m., Toronto plays the loser of the bye; at 3 p.m., the finals take place, with the winner of the 1 p.m. game vying for the trophy with the team which holds the bye from Saturday's games. Because of lack of time, there will be no consolation series.

The Toronto line-up under George Takaoka will show some new faces this year. With intercity rivalry running high, Montreal has gathered up most of its old players including the outstanding Hiro Uchida. The young Hamilton team is ready to go, and George Hidaka will be bringing up a strong team of Chicagoans again. The Seki brothers of Toronto will be playing for their ex-hometown, the Chatham team under Jack Nishizaki.

Because of lack of ground space, the tournament committee was obliged to refuse an application for entry from Detroit.

Marg sets new freestyle pace

KELOWNA, B.C.—**Marg Iwasaki set a half-mile junior girls freestyle record Aug. 8 at the Kelowna Regatta. The pert Vancouver Dolphin Swim Club entry broke the record with a time of 11 minutes 56 seconds—almost a minute better than the old record held by Pat Russell. Miss Iwasaki also won the 100-yard backstroke junior girls championship.**

Accurettes Down Hamilton 6-5 in First Meeting

Accurettes downed Hamilton 6-5 last Tuesday in the first game of a best-of-three series in the playdowns for the Ontario Junior A Softball honors.

The winning run was scored in the last half of the ninth when Gay Mongraw beat out a bunt, advanced to second on a wild throw, and scored on Carol Fowler's hard-hit ground ball to second.

Jean McNaughton pitched 8⅓ innings, giving up only two hits, striking out 13, and walking eight, but a couple of errors in the last inning put her in a jam, and she was relieved by Chris Sutherland in the top of the ninth with the bases loaded. Chris was credited with the win.

Jean got three hits including a tremendous triple, a double and a single and drove in two runs; Gay got two hits; Arlene Harada drove in a run with a base hit.

All in all, the team played good ball, considering half the infield was missing. First sacker was thrown out early in the game, and Amy Tani missed a game for the first time in three years because of flu. Also absent were 'Oscar' Kamitakahara with flu, and Bev Fournier. Accurettes led the game 5-2 until the ninth. They were tied in the top of the ninth, and they won in the bottom of the ninth. A total of eight hits were garnered by the Nisei-ette crew.

The second-of-three was scheduled for last night, and the team was expected to be at full strength. If a third game is necessary against the Hamiltonians, it may take place tonight.

Regent Press Clinches First Place in TNBL

Last Sunday saw Regent Press clinch first place in the Nisei Baseball League. They blanked their closest challenger Hamilton with an 8 win-2 loss score. Hamilton, having only a single game remaining to play have already lost three games and can now do no worse than finish in second position. In the only other game played, Christie Sweets tripped Yamadas 3-2.

REGENT 1-HAMILTON 0

In a brilliantly-played contest which required less than one hour to play, Regent Press managed to plate their lone run in their bottom half of the last inning.

Following singles by Sumi Tomihiro and Roy Tanaka, Ken Ikeda became the hero as he stroked out a double to plate Tomihiro with the winning marker.

That Hamilton were held scoreless was mainly attributed to the fact that Regent hurler, Frank Nishimura, pitched a brilliant one-hitter. He lost his bid for a no-hitter when, with two out in the last inning, spoiler Ted Sekine punched out an infield hit.

Nishimura was very sharp, mixing his pitches well. He struck out nine while issuing three walks. His counterpart, lefty Yugi Kumita, deserved a better fate. He allowed just five hits, having hurled hitless ball until the fourth. He struck out four and issued only two free passes.

Bob Adachi was the other Regent batter to manage a hit, garnering two singles.

Hamilton	000 000 0	0	1	0
Regent	000 000 1	1	5	2

H: Kumita and Ishii; R: Nishimura and Adachi.

CHRISTIE 3-YAMADAS 2

In a game that was played as a four-pointer, Christie Sweets edged Yamadas 3-2.

Christie scored all their runs in the first inning, then hung on to stop Yamadas' four-game winning streak. After Porky Ito led off with a single, Major Fukumoto tripled. Sho Mori promptly belted another triple, scoring Fukumoto with the second run. When an infield grounder was bobbled, Mori scooted home with what proved to be the winning run.

Yamadas scored both their runs on homers, one in the second by Sid Nishimura and the other in the fourth by Checker Nishimura.

Major Fukumoto collected two hits for Christie while the big blows for Yamadas were the homers.

Yamadas	300 000 0	2	5	2
Flyers	300 000 x	3	4	2

Y: H. Izumi and Nishioka; F. Tanaka and Matsuo.

NOTES: The regular season schedule concludes tomorrow when Bussei meets Main Auto and Hamilton takes on Christie Sweets. Both games will be played at Stanley Park with Busseis and Main Auto playing the first game beginning at 9:15 **sharp.**

—T. S.

Miyasaki Cops TJCCA Low Gross Honors With 76; George Nakamura Surprises With 65 for Low Net

A 76 carded by Herby Miyasaki won the low gross honors at the Toronto Japanese Golf Club Ball Sweep held Aug. 11 at Rouge Hills Golf Course. Roy Shin was runnerup with 79.

George Nakamura, who has been unable to break 90 all year finally got hot and shot an 83 for a low net of 65 to win the low net prize. Runnerup was Mits Yonemitsu with low net of 66.

In the club championship match play, the semifinalists are Eddie Utsunomiya and Tom Sagara. Mum Hirowatari won the handicap match play trophy defeating Mossy Fukumoto.

The two-day Labor Day tournament at Rouge Hills Golf Course, which is the big event of the season, will be held Sept. 1-2. To assist the committee in arranging foursomes and starting times, as well as the presentation banquet, entry forms are being mailed to members. If any member fails to receive a form, contact M. Ashikawa (WA. 1-2618) immediately. The banquet will be held on the night of Sept. 2.

ANNOUNCEMENT

We are now authorized ticket agents for GREY COACH LINES (Greyhound and Colonial) on regular lines, tours, sightseeing and charter coach service. When you travel by bus, be sure to phone Mr. Kameoka at EM. 8-9934.

For vacation or honeymoon trips, we'll arrange your transportation, reserve your hotel accommodation and issue traveller's cheques. See us now.

Kameoka Travel Service
(K. Iwata Travel Service)
113 McCaul St., Toronto

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDEN help wanted. Phone Mr. Kinoshita, LE. 5-4877 (Toronto).

OFFICE clerk for contracting office; bookkeeping experience preferred. For interview, apply 1 Connie St., Toronto 15. Phone CH. 1-2821.

PRESSER experienced for dry cleaners. Apply 2318 Bloor Street West, RO. 6-1007 (Toronto).

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaners. Steady work. Apply 2318 Bloor St. West, Toronto. Phone RO. 6-1007.

COUNTER girl, full time. Call Harvey Moritsugu, HU. 1-4088 after 6 p.m., Bestway Cleaners Ltd., 2273 Yonge at Eglinton, Toronto.

Business for Sale

TORONTO Lunch, located at 359 Broadview (at Gerrard). Apply within; ask for Mr. R. Hysan.

Room and Board

WILL give room and board to business girl or student, fond of children, in exchange for light duties. Phone HI. 4-6494 (Toronto).

Rooms to Let

THREE unfurnished bedrooms and kitchen. Phone EM. 8-5443 (Toronto).

TWO large furnished rooms, kitchen with sink and refrigerator. Apply 10 Glenlake Ave., Toronto. Phone Mrs. Shintani, RO. 9-1702 (Toronto).

Patronize Our Advertisers

Make Big Money And See The Country!
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
20th
HOME OFFICE: 214 Line Street LANSDALE, PENNA.
American "REG. U.S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● MA. 7452

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H.A. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
[illegible]. Day or Night
[illegible]

DUNDAS UNION STORE
MONEY SAVING SPECIAL!!
DO NOT MISS THESE
● Mochi Rice, 1 lb. 25c
● Mirinzuke, 1 large can 60c
● Bento-no-tomo, 1 can 13c
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EMpire 4-7692 EMpire 6-3663

SHIPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER [illegible], C.A. WALTER FISCHER, C.A. [illegible], C.A. J. DOUGLAS [illegible], C.A.
[illegible] VICTORIA AVE., MONTREAL [illegible], QUE. [illegible]

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5[illegible] 1[illegible] Elizabeth St., Toronto

和蘭はやし

（八四）　山手樹一郎

「ようんだ、お前は利口のつもりで、すぐここへ引っかえしてきたのかね」

「おれのねらってるなあ、お前のその汚ねえ下っ腹なんだ。今夜こそうまくなでてやろうと思って、いそいで引っかえしてきたんだが、もうちゃんと本職がひと足先へきてなでまわしてやがる。おい、間者っぽ、お前さんもう診察がすんだんなら、さっさと引き取ってもらいたいね。どうもご苦労さんでござんした」

「まあ、今夜はあきらめろ。組頭の体はまだ熊四郎がなでまわしてはいかん。やっと病がおさまりかけているところだからな」

「お前さん、別にお万に惚れてるってわけじゃねねんだろう」

「そう見えるか」

「惚れてりゃ、ひとりで置いてけ堀を食わせるはずはねえ。あんまり邪魔しねえで、おとなしく座を外してくんな。ひよっと野郎でも帰って来ると、また騒動だ。そのかわり、おれはなるべくこわさねえように、そっとなでておくぜ」

「馬鹿、誰がお前なんかにそんな真似をさせるもんか。ちゃんとひとの五十両を奪[illegible]、乗った馬の駄賃まで取[illegible]すなって。それでもお前男かね、恥知らずのどぶ鼠め、さっさと消ねてなくならないと、猫をしかけてやるから」

お万は腹をすわかねて、ついぽんぽんと聲高になる。

「大きな聲を出すねえ、野中の一軒家じゃあるめえし、もし人にでも踏んこまれると、お前だってただではすまねえ体だぜ」

あわてて鼠は入口の廊下のほうへ耳をすますようにしながら、中腰になる。鼠のいちばん苦手は聲高なのだろう。

「あたしはもういつでも年貢をおさめるつもりさ。うそだというなら、もっと大きな聲を出して見ようか」

ここにどぶ鼠が一匹うろついているようって」

お万はわざともっと高い聲になる。

「それにやおよばねえ、畜生、おぼえてろ」

自棄（やけ）な女にかかっちやかなわないと見たのだろう。じろりとにごった目でにらみつけながら立ち上がった時、入口のふすまがそっとあいて、

「鼠、手前卑怯だぞ」

「卑怯たあなんだ」

鼠はぎよっとしたように飛びさがり、さすがに油断なくふところの匕首に手をかけながら、じりじりと後へさがる。

結婚御挨拶

坂本忠雄
久保田富江

右両名儀兼て婚約中の處七月廿七日トロント市日系人合同教會に於て清水博士司式の下に結婚式挙行引續きチャイナ・ガーデンにて些か披露を催しました際は御多忙中御臨席の榮を賜り且過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を戴き誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て右御禮旁々御願い申上ます。

トロント市
父　坂本忠義
母　〃　町恵
兄　久保田實

印刷物一切

ニューカナデアン

優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます

バス切符の取扱

今回グレーコーチ會社の代理に指定されましたので同會社を始めグレーホンド、コロニアル兩會社線のバス切符を取次ぐ事が出來るようになりました。

△カナダ及米國各地行さの定期バス
△各地行観光旅行
△各地の観光バス
△チャター・バスの取扱

等、一切の代理をつとめることになりましたから何卒御用命下さい。

◎旅行される場合は各線の定期又は観光旅行の切符、旅行小切手の發給、ホテルの豫約、出國の諸手續等一切一つ處で用意の出來る私達へ御任せ下さい。

◎月々各地行きの格安な観光旅行があります。御申越次第に案内書を送ります。

龜岡旅行案内社

K. IWATA TRAVEL SERVICE—Phone EM. 8-9934
113 McCaul St, Toronto 2-B, Ont.

英國および歐洲のスポーツ

シー・ハリー・ダアズ氏が毎土曜紙上にヨーロッパのスポーツ・ニュースを報じます。（カツト向つて左）

エド・ワーリング氏がカナダ國内のソッカー（蹴球）ニュースを毎火曜紙上のコラムに報じます。（カット向つて右）

グローヴ・アンド・メールには歐洲のスポーツ記事が豊富に掲載されます。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

配達―電話―イーエム　八―七八五一

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの高田森吉氏夫妻　息結婚記念
▲トロントの岡崎清助氏
▲カムループスの森政藏、小森はる両氏　息女と息の結婚記念
▲トロントの中村充雄氏夫妻　孫出産記念

ヤマサ醤油を御愛用下さい

美味しくてお徳用な

味の素大中小輸入　直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約エビス米　加州産ブルワーズ）百斤　五十斤入

マギイル貿易商會
雑本國松

YAMASA SHOYU

ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

日系人合同教會

クイン街西七六五
八月十八日午前十一時
男子の擔當禮拜
證言「無言の神の愛」　常盤政治兄

トロント日系聖公會

（聖アンドレ教會）
電話エルイー五五〇四六
八月十八日（日曜）
午前十時　聖餐左
「富の支配人」　今井牧師

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅　オーエクス　一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント市内ではサービスで知られています

アール エリオツト葬儀社

ドーバコート・ロード　七一五
電話　エル・エー三三〇一
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

本紙購讀料

（前金にて）△一ヵ年六弗　△半年三弗五十仙。

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船　氷川丸御案内

御乗船と同時に日本郷にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて楽しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
九月十八日	十月四日
十一月廿三日	十二月九日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

御詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B.W. Greer & Son Ltd., Agent
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara　396 Powell St.,
Phone PA. 0964　Vancouver, B.C.

御來晩の際は――
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴイスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーテイ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（[illegible]）
電話パシフイク六六四二

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市　竹林園
バンブー・クラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

航空保險に就て
これだけは知つていること—

ちかごろは日系人の航空旅行者がずいぶんふえて來ているが、先日のようにタペサクで全員墜落死という慘事が起つたことは、事故に對する生命保險の再吟味が必要となつてきている。

△去る日曜、七十九名が死んだ航空事故のような場合ギセイ者の遺族は、航空會社い業務怠慢を證明し得ないかぎり、八千弗までしか受取られない。これはワルソー會議によつて國內フライトのアクシデントの補償最大限と定められてあるからである。

△しかし、自身が特に航空乘客保險を付けておれば、それだけ支拂われる。また空港でミシンから買う保險に對しても同樣支拂いを受ける。ただし空港で買う保險に安心して、定期航空(たとえばトロントから晩香坡迄の定期航空機)以外によを進してアクシデントがある場合は支拂つてくれない

△また實業家で、カナダ及び米國の定期航空機にのる場合の保險は、友人の航空機にのつて何事があつてもカバーしない。このように空港又は特にエア・インシユアランスを買つてどんな事故でもカバーされるものと安心する事は禁物である

△一般的規則として、航空保險は公認されたる航空會社の定期航空に限るということになつており、チャーター機は特別扱いにされるが、この場合、定期航空としてチャーター機が乘る場合は、保險にカバーされるものとみられる。

寺井孃に聲援 惜しくも落選

【ケーナ、大橋發】ケローナ湖上祭りのハイライトである女王選擇が先週行われ候補數名のうちの一人に選ばれたラットランド商工會議所女王ナンシー寺井孃に大聲援をおくろうとほとんど全在住日系人が集まつて盛んに拍手を送り、白人觀衆の支援もあつて人氣を集めたが、惜しくも落選、ペザー・ワットソン孃が女王の榮冠を得た。

航空便のスピード化 郵便大會で協議す

既報。第十四回國際郵便連合會議が十四日からオタワ議事堂內で行われ、ディフエンベーカー首相が世界九十六ヵ國よりの代表三百餘名を歡迎「この郵便連合の絶えざる努力で郵便物は國境を知らず、冷たい戰爭の風が世界中に吹きまくつているのにも拘らず、この會議の空氣だけはジャマすることが出來ない」と開會の辭をのべた。同會議には各國からの提出議案が千二百以上も集まつているが、最も重大視されている問題はエア・メールの郵送スピード化ということである。現在のエア・メール郵送は相互協定により、その國內を空輸することに對し、他の國が空輸料を支拂うことになつているし、各國はそれぞれ國內の航空ラインに支拂協定を結んでいる。右會議スポークスマンによるとある國はエア・メール郵送について現狀維持を望んでいるが、多くの國々は各國間の補償レートの引下げを欲しているといわれるので右會議の結果、世界的なエア・メール・レートの變更がもたらされるかも知れない

外貨を稼ぐ日本書籍 トップは中共、次位はブラジル

【東京發】このところ日本の書籍、雜誌がしきりに外貨を稼いでいる。國際收支の惡化とか輸出不振といわれるなかで、昨年の書籍輸出額は映畫の二倍以上。ことしも世界各國から引合いが殺到、業者の團体出版文化國際交流會では世界各國で展示會をひらく計畫をたてている。書籍、雜誌の輸出先は七十二ヵ國で昨年度の場合は中共がトップ、二位ブラジル、三位米國で中共へは年間二億六百七十九万圓、ブラジルと米國へはいずれも一億五、六千万圓であつた。輸出圖書の內容はアジアが農業、工業、醫學など專門書、米國、南米など日系人の多い國には文學書や「文藝春秋」「キング」「平凡」など大衆雜誌。東南アジアでは案外日本語が普及しており、わずか百年足らずのうち世界一流國と肩をならべるようになつた日本から大いに學びとろうと專門書が引つ張りだこである。またベトナムやセイロンの日本學習熱ものすごいという。いずれにしても日本出版界が輸出に本腰を入れはじめたことが好調をもたらせたもので昨年の映畫輸出が五億圓だつたのに比較して二・五という成績である。

紫煙 ケンソー
子供の作文

△新學期が九月から始まるので、各地の日本語學校ではその準備に忙しいことであろう。先日ちよつと報じた通り、晩市日本共立語學校が創立五十周年記念として「たねまき」という小冊子を出版した。ざつとそれに眼を通したが「子供の作文」はとくに興味深いものがあつた。

△うそもかざりもなく、純眞な心情をそのまま日本文につづる、ということは大きい努力であり、いたいたしい精進ではないかとさえ思わたが、キユウにすぎなかつた。

△それほどにシッカリした作文であり、面白く讀ませてくれた。多くが三世という年ごろの生徒たちを敎える人たちの根氣は並大抵ではない。岡本明美さんの「日本共立語學校」と題する作文には、その邊のことを卒直に書いている。

△——日本共立語學校には百二十人ぐらいの生とが來ます。さとう校長先生とさとう先生がみんなの生とを敎えています。一年生から十二年生までのたくさんの組を二人の先生が敎えるのですからたいへんいそがしいのです——。このような敎師の努力はひとりこの學校だけでないことは周知のことである。

△それだけに、父兄はもとより一般の理解ある協力が望まれるのである。殘念なことは紙面不足で各校の作文掲載ができないことである。

日本映畫二大巨篇 九月に封切り

オヤマ・ショウではいよいよ九月一日から秋の巡回上映を開始することになり、珍らしく美空ひばり主演の「歌ごよみ、お夏淸十郎」(市川雷藏、三條美紀共演)と現代物の「息子一人に嫁八人」を封切る。まず九月一日夜七時半から晩市ラックス劇場で上映、ステブストンの上映期日は追つて發表、トロントでは十月上旬を豫定しているが、二映畫とも日本で好評をうけたもの。前切符賣り出しは小林商店 大丈床 アケミ商會 岩田旅行社 ミカド 武林商店 田中商店より。

紙幣信用せぬ

【モントリオール發】紙幣を絶對に信用しない雜貨店主の七十二歲のヒグちいさんはペイント會社に支拂勘定が千七百弗あるので、同會社に電話をかけ、ボーイをよこせという。同店に來てみると袋に入つた貨幣千七百弗。それをかついで歸つたボーイは翌日腰イタで休んだという。

人事消息

■結婚

▲トロントの坂本忠義氏夫妻息忠雄氏と久保田實氏妹富江さんは七月廿七日、日系合同教會において淸水牧師司式の下に結婚式を擧げチャイナ・ガーデンにて披露、北部オンタリオへ新婚旅行した。

■出生

▲スカボロの中尾勝氏夫人(舊姓永野春美)は七月十六日トロント市セント・マイコル病院で女兒を出產、サンドラ・ナオミと命名した。

■案內

▲龜岡書籍貿易商會では、讀書の秋が近づいたのにそなえて「女性に關する本」各種を賣出している。

求 ガーデナー數名、電話エルイー一五一四八七七(木下)

一週間閉店

トロント市內西エグリントン街の日本土產物センターであるエグリンウッド・ショップは八月十九日から二十三日まで閉店いたします。

エグリンウッド 日本土產品店

女性に關する本

「讀書の秋」も近ずきました。そろそろ良い本を讀みましょう。

●婦人英語會話(讀み方ーフリカナ付) 一、三五
●女は自由である 石垣あや子 一、四五
●若き女性と語る 野上彌生子 一、七〇
●女性は翼をえた 菊地あや子 一、八〇
●女の歷史 松島榮一郎 一、八〇
●一等女性の戀 古谷綱正 一、八〇
●ママ橫を向いて 中村メイコ 一、九〇
●新女性手紙百科 渡邊綾 一、七五
●女性文章の作り方 吉屋信子 一、一五
●手紙(花嫁文庫) 主婦の友社 二、〇〇
●毛筆習字獨習書 乾玉社 二、二〇
●その他婦人向の各種獨習書、家庭小說等多數あります
◎グレーパス會社の代理となりました。御利用下さい

航空船舶旅行 小切手爲替發給

龜岡書籍貿易商會 (岩田旅行社書籍部)
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

新着品

△味付のり一罐九五△ラツキヨ漬一ビン六五△赤梅漬一ビン六五△紅シヨウガ一ビン六五△封じ梅一ビン七〇△のりつくだに一ビン五〇
△ソーメン 特價二斤六五仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六ー五五八九

△夏の味覺▽ サラダと酢の物に

△日本カニ罐詰	一罐	八十五仙
△同	同	五十七仙
△貝柱罐詰	同	五十五仙
△ホッキ貝罐詰	同	四十五仙
△アワビ罐詰(米國產)	一罐	八十五仙
△日本ミカン	二罐	三十五仙
△ワカメ	一包	五十仙
△干レンコン	同	四十五仙

◎新着品
日本ソーメン(二斤入) 七十五仙
日本冷ムギ(二斤入) 七十五仙
—送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

お嬢さん放浪記〔四〕

犬養道子

醫師の診斷では「かなり進んだ肺病の結核」ということであった。この宣告を聞いた瞬間、私はすぐに日本に引き返すことを考えた。せっかくここまで來たのにと思うと、涙が出るほど殘念だったが、身体には替えられないし、米國で治療を受けるだけの財力もない。それを両親におんぶすることは、氣の毒だと思いこんでしまった。

ところが、そのハドソンの知人は、大變に親切な人で、自分の病であなたが倒れたのは深い御縁だと思うし、アメリカが貴國に對して行ったことを、心から悔んでいる自分は、日本に個人的な借財があるような苛責を感じることがある。この機會にその借財の万分の一でも返したいから、入院費はまかせてくれ、と言ってくれた。

その上、知人の縁つづきになる宣教師が、終戰後來日して住居がなくて困っていたとき、信者ではなかったが、彼に同情した私の兩親（註・犬養健氏夫妻）が二階の部屋を一年半ばかり提供したことを引き合いに出して、その時のお禮もまだしてないからといった。

そんないきさつもあったし、いま日本まで旅行すれば、身体の方は保證できないといったドクターの言葉も考えて、とうとう私は、この好意をうけることにきめた。

ただ、入院費以外の一切の臨時費と自分の小遣とは自分でなんとかするから心配しないでほしいとつけ加えておいた。

サナトリウムに入院

こうして、私は偶然にもふり出しの地點に一番近いカリフォルニアに舞いもどって、知人の指定してくれたモンロビアのサナトリウムに入院したのである。入院するとすぐに、アメリカ式に手っ取り早く診察が行われた。

「さあ、六年も寝ていたらなおるだろう」

現像室から取り寄せたばかりの、まだぬれている胸部寫眞を見て、主治醫がこう宣告したとき、私はあたりのものが、急に色彩を失って、ぐるぐる回りはじめたように思った。

だが、その夜、一人になってよく考ねてみると、私は二つの事に氣がついた。

第一は、アメリカの醫者は懸値をするくせがある、ということだった。一時的な慰めをいう代りに、事實を患者に認めさせて覺悟をさせるのが、この人達のやり方である。おそらく話は半分とみてよいだろう。だから、六年というのは三年と解釋してよいと考えた。

第二は、ボストンで豫想以上に程度の低い講義を聞いているよりは、ここで靜かに本を讀んだ方が、將來のためになるだろうということであった。

それに一年かかってでも何か手仕事を習いおぼえれば、あくせくと講演してまわるより、あるいはもっと能率的な金もうけも出來るはずだ、と思いついた。こんどはボストンの途を行って、頭でなく手を使うのだ。こう考えたのである。

それで、最初の高熱がおさまって、サナトリウムの生活にもなれてくると、私は仕事をさがしにかかった。最初は人形でも作ろうかと思ったが、材料費はあまり高くかかりそうなので斷念した。

もとでがかからなくて、やさしくつくれて、しかも金になる仕事、そんなものがあるだろうか、といろいろ考えた。

ところが「果報は寝て待て」ということわざがあるが、これは私の場合、文字通り寝ているところへ好運が訪れた。というのは、ある日曜日の午後、願ってもないことが、降ってわいたのである。

眼

板口富美子

朝ごとにひらかれて
さわやかな光を入れる
小さな二つの窓
内と外の無限の通路
この窓をひらくのはどんな
手か
そのひらかれた窓によって
私はいつも
かぎりない驚異と讃美と感
激にうちふるえる

心の中を吹きぬける涼しい
風をとおし
物たちの色や形は
はばたきながら私に入りこ
んでくる
つきない過去とつきない未
來をもちながら
ここに去來するすべての映
像は
いつも河流のように流れつ
づけ
互いをさまたげるあつみを
もたない
空間を占めない
透明な輪と輪はかぎりなく
入りくみながら
かつて火花をちらしたこと
がない
美しいものもみにくいもの
も
においも光も
ちゅうちょなく流れ入る窓
すべてをすいとる海
それらは私の上で波をうつ
いつもまあたらしいかがみ
それは内部の光を反射し
ひらめきながら流れ出る窓
何がなくとも最上のたから
何がなくとも最高のうつわ
何がなくともこの窓の微光
のある所
この世の最もしあわせを思
わる時
日ごとに生きるいのちの泉
ふく時

カーテンがゆれて光とかげ
が変るくする
いつわることの出來ない
透明グラスの窓
一日の終りごとに
ふたたびあのかすかな手が
下りて
しずかにその窓を
とざそうとするのか
内と外とはさえぎられ
ふかい夜のいこいの闇を
——。
そして又朝ごとに
無限の通路となる
この小さな二つの窓邊にた
たずんで
私の驚異と讃たんと感謝は
いつもあたらしいのだ。

各種の手續案内（一）

原則として歸化して日本籍抜くがよい

最近、二重國籍者の日本旅行手續きが面倒になったというので（實は昨年からそうなっているのであって、その當時所報の通り）、歸化人の日本國籍を抜く手續きを問合せて來る向きが多くなった。ニューカナデアンでは、戰後、日系人のカナダへの歸化が自由にできるようになってから、これを人々にすすめて其の手續きを援助して來たし、今でもそれを續けている。そして、一世は歸化したら（或いはずっと以前から歸化している人も）カナダに永住するならば、日本にもある所謂二重國籍は抜く手續きをしたがよいこともすすめて來ている。（カナダ生れの二世で、父母が領事館を通して出生届を日本に出したために、やはり二重國籍となっている二世に對しても同様）

その他、日本に籍のある人が死亡した場合の死亡屆のことや、老年恩給下附申請の手續き等々、いろ〳〵の面倒なことについても、依頼される場合、これを援助して來たのであるが、今後も、こうした仕事は出來るだけやって行きたい。これらの諸手續きについては幾度も紙上で報道したので繰返しとなるけれども、直接に自分の問題に行き當るまでは見過して來た人もあるであろうから、一般の參考のために以下に詳述することにする。

歸化の手續

カナダへの歸化は、以前にはカナダ在住五年以上の者が申請することが出來、先ず最初に「歸化の意志表示」を行ってから一年後に正式に市民籍證（以前では歸化證）下附の申請をすることが出來るようになっていたのを、オタワ政府では新來者に對し歸化を積極的にすすめその手續きも可なり簡單になり、政府でこれを援助する方法をとっていて現在の規定は次の通り。

▲歸化（市民籍證）申請資格は、カナダ在住一年以上の年齢二十一歳以上の男女。

▲手續きはオタワ政府の市民省支所（各主要都市にある）に本人が出かけて行けば、一切の世話をしてくれる。

▲申請書に記入すべき事項は氏名、現住所、生年月日等から、日本からカナダに入國した年月日、上陸地、船の名、そしてその後の居住地（つまりカナダ入國以來の居住地のすべてのレコード）などである。（政府の事務員が質問しながら記入してくれるから、前以て一切の覺え書きを作って持って行くと好都合だ。）

◉左の方々よりお寄附を頂き有難く御禮申上ます。

トロント佛教婦人會 合掌

△廿五弗 田中八重
△拾弗宛 高橋スガ 藤田
キイ 河野みさよ 小林
小嶋
△五弗宛 福屋キタヨ 赤
田ナキ 米倉スミエ 松
原ヤス 藤本久野 木曽
スヲ（以上息男又は墓女
結婚記念）
△拾五弗宛 藤本芳枝（故
夫妻様）濱口ヒナ（故フナ
エ七周忌）
△拾弗宛 江口シズ（亡夫
一周忌）佐久間みの 竹
野春雄 西村喜蔵
△五弗宛 清水静子 西崎
たづ子 萩原芳雄（[illegible]
上ヨネ一周年）池田[illegible]
倉橋スミ（亡夫一周忌）
若林やゑ 杉万吉蔵 西
村實（[illegible]に）寺村マ
サ 西村ひろ 竹野リタ
△五弗宛 田中キク 田口
モト 新エダ 枝村時子
鎌田ます（以上[illegible]）
後藤みよし（[illegible]
卒記念）古本フナヨ 高
橋サエ 大橋たけ 宇田
糸子 森まつ（アヤメタ）
北村登喜蔵 塚本ハナ
（結日記念） 竹中ハル

オヤマショウ提供

秋の銀幕に贈る二大巨篇!!

皆様待望の美空ひばり主演映画

「歌ごよみ お夏淸十郎」 共演 市川雷蔵 三條美紀

ひばりのお夏、雷蔵の淸十郎、哀艶の情緒と歌で綴く楽しい明朗時代劇。

◇

「息子一人に嫁八人」 主演 宇津井健 日比野恵子 藤本の實 藤田進

大學のホープが日本舞踊の名取り、艶っぽい日本舞踊と爽快なスポーツの世界新東寶が放つ青春おう歌の明朗喜劇。

皆様！ 絶体お見落しなく——

◉晩市上映 期日—九月一日午后七時半。場所—ラックス劇場。

◉◉トロント上映は十月上旬。

◉ステプストン上映期日 は追って發表致します。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

原子力船實現へ 必要豫算を計上

―正力國務相の車中談―

【高岡時事通信】正力國務相（原子力委員長）は今週富山縣に歸郷したが、車中で動力爐受入れ會社の問題などについて次のように語った。

一、動力爐受入れの新會社は九電力および電發、民間電氣メーカーなど共同出資の純民間會社とする。このため特別準備委員會を設けるが、これは政府から若干の委員を參加させる、會社の資本金は初めのうちは十億ぐらいとし、漸次ふやしたい。

一、原子力商船を一日も早く實現させるため、アメリカから濃縮ウランによる研究爐を導入する、そのため五八年度原子力豫算に必要な費用を計上したい。

ポーランドで 勞働スト起る

【ポーランド、ロッヅ發】生活費にたる賃銀を要求してロッヅ市内の電車およびバス運轉手はポズナン反亂以來の一大ストを決行したので、ポーランド軍隊が出動、やっとこの勞働反抗を鎭壓した。

エーピーエルが 原子船就航か

【桑港發】ワシントン政府は一九五九年に原子商船の建造にとりかかり、一九六〇年には完成を見る豫定であるが、この米國最初の原子商船を太平洋上に就航させるプランをエー・ピー・エルのキリオン社長が樹てており、同社の副社長をワシントンに派遣して會社の意向を傳え、原子力船の使用方を要請するといっている。エー・ピー・エルでは豫てから世界一周航路にあてる超豪華船二隻の建造に着手することを發表しているが、若しその原子力商船が政府から讓渡して貰えば、それこそ願ったりかなったりというところである。

カナダの引縮め金融策

―繼續してインフレ防止へ―

【オタワ發】國内産業保護主義をとなえてきた進歩保守黨が政權をにぎることになれば、ハリス前藏相がとってきた引締め金融政策は近いうちに變更され、消費物品の賣買い、住宅建設のモーゲージ金の融資緩和がもたらされると期待されていた。△しかしオタワ新政府は自由黨政府がとってきた引締め金融政策をさらに引締めこそすれ、それを緩和する氣配はいまのところ少しも見せず、この政策の張本人であるバンク・オヴ・カナダの頭取は間もなくクビにされるだろうと噂されていたのもそのままになっているほどに、インフレ對策は續けられている △そして首府の經濟および財政權威者は、カナダへの外國投資がスローであればあるほどカナダ經濟のためによいことであるとの確信をかためているといわれる。

日本はこわいぞ

南北統一はむつかしいね

李承晩大統領が獨立記念演説

【京城發】カン國獨立十二周年記念日の十五日、李承晩大統領は記念演説で、「日本は再び朝鮮を占領し、極東の弱少國を支配しようとしている」と攻擊、日本は中共およびソ連と同じ穴のムジナで、朝鮮をネラっていると語り、南北朝鮮の平和的統一については「なかなかむつかしい問題で、自分もどうしてよいかわからない」と述べ、もうしばらく待てば米國が平和的統一の考え方を變えるであろうとし、自分は時折、たとえ武器はなくても、そして自滅の危險をおかしてでも、どっと北鮮に進入して北鮮人を救ってやらねばならないと考えると演説した。

英領ギエナ選擧

【英領ギエナ、ジョージタウン發】今週英領ギエナで行われた總選擧で共産黨が勝利を博し、そのリーダーであるチェデ・ジャガン氏が組閣を總督から命じられた。

米青年が中共へ

＝國務省の警告を無視して＝

【モスクワ發】米國務省および出先公館の警告を無視し世界青年祭りに參加した米國青年百五十名のうちの四十一名が十四日モスクワ發列車で中共訪問の途についた。これら青年たちは『旅行の自由』を主張して米政府筋および兩親らの反對を押し切って、中共の招きに應じ『禁じられたる中共訪問三週間』を樂しむことになっている。米國では米人記者の中共訪問をまだ許していないので、これら青年のうち寫眞をうまく撮る者や、筆まめな者に對して、米通信社や雜誌社から「中共見聞記」を書くよう依頼をうけ、一躍名前が賣れると大喜びの數人がいるといわれるが、米國務省筋では「共産國宣傳の手先に使われている」とイヤな表情であり「中共とは戰爭狀態の關係にある」といっているが、それを尻目に青年達は樂隊におくられてモスクワを賑々しく出發した。

日本最初の「原子の火」

【水戸時事通信】待たれていたウォーター・ボイラー型原子爐の運轉を前に今週、東海林の日本原子力研究所では、濃縮ウランの溶解作業をいよいよ始めた。アメリカから屆いたウラン粉末を蒸溜水に溶かし、爐に入れるための燃料とする作業で、燃料は溶解がすみ次第十五、六回に分けて少しずつ原子爐に注入、豫定通りいけば二十三日ごろ日本初の「原子の火」がともる。

ブラジル大統領 日本へ招請せよ

【東京時事通信】さきにブラジル、アルゼンチンをはじめ、南米各地を視察して歸國した社會黨の春日一幸、平岡忠次郎、有馬輝武の三氏は今週愛知官房長官を訪問、次の二點を要望したが愛知長官はその實現に努力すると答えた。

一、明年六月、サンパウロ市で行われる日本人移民五十周年祭の費用の一部として、政府が二億圓を負擔すること

二、ブラジルのクビチェック大統領を國賓として招くこと

自由黨首變らず

【オタワ發】今週二日間にわたりオタワで行われた前自由黨政府閣僚會議後、サンロラン前首相は、もし來春總選擧となる場合、自由黨をひきいて起つと黨主の地位留保を明らかにした。サン・ロラン氏はディフェンベイカー首相がまだ全閣僚を揃えていないのは同黨内の人物拂底を意味することではないのかとの一記者の質問に對し「自分は現首相をやり玉にあげるつもりはないし、不公正でありたくない」とその質問について語ることを避け『またもや選擧が行われるということは不幸なことである」と述べた。

オ州内の無保險カーに

新規則で五弗の罰金かける

△オンタリオ州内の百七十万の自動車所有者が來年一月二日から白地に黒字の新ライセンス下附を申請するにさいし、約二十万のパブリック・ライアビリティ保險をかけてあるかどうか。もしかけておればその證據を提示しなければならない。

△もしかけていない場合は、ライセンス・プレート料金のほか五弗徴集される。カーに對する火災、盜難および衝突の保險はライアビリティ保險ではない。オ州では五月一日現在で百五十万弗の不滿足裁定金を積立てている。

米人に退去命令

【シリア、ダマスカス發】シリア政府に對する陰謀に米國出先公館が關係しているという理由で、三名の米外交官はシリア政府から退去命令をうけ、今週歸國の途についた。退去命令をうけたのは米副領事と武官二名である。シリア政府のこの非難について米國は言明をさけている。

旅客機墜落事件 調査會にかける

【オタワ發】ケベック市付近の沼地に全員七十九名が慘死した旅客機墜落事件についてオタワ當局は調査會を近くに開くと發表した。目下機体のかけらなど墜落原因の資料をあつめている。乘客のばらばら死体はすべて掘り出したりさがし出したが、なにしろ旅客機の胴体が二十五呎も地下につき込んでいるので、それを掘り出すのに一苦勞している。

英業界のネライ 大西洋を二時間で

【ロンドン發】英國航空[illegible]は商業航空機製作において世界一をほこっているが、同連盟は今週、二、三時間で大西洋[illegible]という航空機製作を目下の目標としている。表面に發表し超スピード機を使わば今後十二年以内に、大西洋をわずか二、三時間でとぶことができるとみており、それに使用する航空機をつくることは英國の信用の問題だとさえいっている。

人權擁護法を 司法省で考慮

【キャルガリ發】フルトン司法相はカムループスに歸る途上、キャルガリで記者團に「進歩保守黨の主要であるビル・オヴ・ライツ（人權擁護法）の設定について司法省で目下調べている」と語ったが、この法案化は[illegible]ますぐ實現するもので[illegible]いとのことである。

はなし

△これは珍しい[illegible]ともいうべきであろう。ニューブランズウイックのマクトン・フード會社（冷凍[illegible]ンズメ會社）がその製品にキュメンをつけ、それに名前のない同州内のレークに名前をつける[illegible]コンテストを州政府の承認を得てはじめた。入賞者はレークの名付親となるだけでなく、賞金をうけるという。△二カ月前アフリカから[illegible]ト動物園を[illegible]ことを永久住所と定められたベビー・ゴリラのキャビちゃんは、一人ぼっちの[illegible]さのため、ついに死んでしまった。

WA. 1-5605 OX. 8-2220 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
[illegible] Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3360 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
[illegible] Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-0959 — Res: RO. 7-3421

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
693 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

EMpire 6-2411
Yamada PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street, TORONTO

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
Repairs on TV, radios, car radios, record players, and small appliances
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 TORONTO

Personal Notes Across Canada

—Photos by YAMADA STUDIO

Wed on July 20 at Queen Street United Church was the former Kay Tsuchida, daughter of Mr. and Mrs. Taichi Tsuchida of Toronto, to Jack Kagetsu, son of Mr. and Mrs. Eikichi Kagetsu.

Marriages

FUKUZAWA-SASAKI
Toronto

Audrey Yoshiko Sasaki, daughter of Mr. and Mrs. Shuichi Sasaki, became the bride of Roy Hiroshi Fukuzawa, son of Mr. and Mrs. Okujiro Fukuzawa on July 6, 1957, at Queen Street United Church. Rev. K. Shimizu officiated.

Reception was held at the Guild Inn.

* * *

BELCHER-HAMAGUCHI
Greenwood, B.C.

A well-known Greenwood teacher and a university graduate from Langley Prairie were wed in the Sacred Heart Church, Greenwood, on Saturday, July 20, by the Rev. F. Myles Muller, S.A., when Maryanne Asako, eldest daughter of Mr. and Mrs. Paul M. Hamaguchi of Greenwood, and Ian Gordon, youngest son of Mr. and Mrs. Belcher of Langley Prairie exchanged vows.

The bride's attendants were her two younger sisters, Joan and Rita Hamaguchi, and her cousin, Hisamu Yamamoto, flower girl. Best man was John Williams of Langley Prairie, and ushers were Thomas Hamaguchi, brother of the bride, and Bernard Aura.

Reception for about 50 guests was held at the new Lucky Chopstick Cafe. Mr. M. Terada proposed the toast to the bride.

The newly-weds will reside in Vancouver where the groom is employed with CBC-TV as a stage designer.

Guests coming from out of town for the wedding were Miss P. Shimono of Toronto, Mrs. E. Yoshida, aunt of the groom of Vancouver, George Kennedy of Langley Prairie, Mr. and Mrs. Jones of Beaverdell, Mrs. G. Nakatsu of Vancouver, and Mr. and Mrs. S. Onizuka of Midway.

SAKAMOTO-KUBOTA
Toronto

Tomiye Kubota, sister of Minoru Kubota, and Tadao Sakamoto, son of Mr. and Mrs. Tadayoshi Sakamoto, exchanged marital vows on July 27, 1957, at Queen Street United Church. Rev. Dr. K. Shimizu officiated.

Following a reception at the China Gardens, the couple departed for Northern Ontario on their honeymoon.

Births

Mr. and Mrs. Jack K. Kimoto of Toronto are happy to announce the birth of a son, Ronald Kenji, on July 2, 1957, at St. Michael's hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Masaru Nagao (nee Harumi Nagao) of Scarboro, Ont., are happy to announce the birth of a daughter, Sandra Naomi, on July 16, 1957, at St. Michael's Hospital in Toronto.

Obituaries

YONEDA

Mrs. Haruko Yoneda, 56, of Lac La Hache, B.C., died July 31, 1957, at Vancouver General Hospital. Funeral services were held Aug. 3 at the Vancouver Buddhist Church, conducted by Rev. S. Ikuta and Mr. Y. Okano.

Where the stomach is?

NEW YORK.—Mitsuko Marigai, beautiful Japanese model and also a fashion designer, wants to dress American men in kimono—including the obi.

The Tokyo girl, who is a student at the Traphagan School of Designing by day and a featured beauty at the plush Latin Quarter Night Club by night, said she wanted to design kimono especially for older men.

"Because—older the man, is bigger the stomach, huh? The kimono would be so nice," she declared.

"I will make the kimono very loose, in nice pretty colors, and the obi will make you wonder—now where the stomach is?"

Mitsuko said she had found American women less in need of kimono than men.

dates and doings

This Year May be Last For YP Weekend Camp

The death bell has been sounded—this year may be the last Weekend Camp of Young Adult Fellowship Group to be held at Scugog. The outcome for this year's camp was a doubtful question mark till early last month. Now, definitely, we do have a camp on Aug. 23-25, so let's make this the best camp of all, one that will not be erased from our memories for many years to come.

We have the complete camp and its facilities to ourselves—the ball diamond, volleyball court, beach, boats, sports equipment, dinning hall, recreation hall and its many acres of natural terrain.

Rev. Bruce Cunningham has kindly consented to be our guest minister for the Sunday Outdoor Services to be held at 11 o'clock. Members of the church may bring their offertory envelopes up for this service.

Arrangements have been completed to have a cook and kitchen help at the camp; therefore you will not have to partake in any domestic chores.

Blankets and linen are also supplied at the camp, and on top of that, the warm-blooded people may have as many comforters as they wish, if it gets too chilly.

What we do ask you to bring are flashlights, Bible, and whatever necessities you may need.

If perchance you may injure yourself or get sick, we have five nurses to look after your wounds and sicknesses. They will be happy to listen to your griefs and miseries. Besides, three of the nurses are young, good-looking and very sympathetic, especially to psychological illnesses. The other two nurses are married—it's too bad and too late for the bachelors.

The Japanese Young People are helping the Queen Street YP close the camp on Labor Day weekend (Aug. 30-Sept. 3) at Lake Scugog. If this work camp runs true to form as previous work camps, then the amount of work done will certainly not tire out the daintiest young lass. If you wish to attend, please contact Rev. Bruce Cunningham (EM. 3-9896), Victor Shimizu (LE. 4-6122), or George Imai (WA. 3-1958) for further information.

—G. I.

Labor Day Dance To Be Held at YMHA

The 7th Annual Invitational Labor Day Softball Tournament Dance will take place on Aug. 31 at the YMHA Auditorium.

The new location is at Bloor and Spadina, and the spacious hall is larger and newer than the regular stamping grounds, UNF. Dancing takes place from 8-12 with some entertainment at intermission time. Admission is only $1, enabling Torontonians to look upon new faces in the crowd—softball players and friends from Chatham, Hamilton, Montreal and Chicago.

On Sunday night, a social will be held for the players to which all are welcome. Dancing and refreshments will be available between 2 and 12.

Both affairs are sponsored by the Toronto JCCA.

* * *

JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

The Toronto Japanese Language School will open its new term on Sept. 9 at the Legion Hall. Children over seven years old will be accepted for enrollment on Sept. 7 from 9:30 to 11 a.m. Registrations for special courses will be accepted at the same time.

* * *

COLLEGIATE TEACHER

LETHBRIDGE, Alta.—Tetsuo Aoki, formerly a junior high school teacher in Lethbridge, was recently appointed a Social Science and English Literature teacher in Lethbridge Collegiate Institute.

CALENDAR

AUGUST

- **17—Toronto.** Rec Socratic Cayuga Excursion to Niagara-on-the-Lake, 2:45 p.m. to 12 midnite.
- **23-25—Toronto.** Young Adults Fellowship weekend at South Camp, Lake Scugog.
- **24—Montreal.** Nisei Fellowship Group Splash and Dance.
- **31—Toronto.** 7th Annual Invitational Softball Tourney dance sponsored by TJCCA at YMHA auditorium, Bloor-Spadina, 8-12, $1.

SEPTEMBER

- **1—Toronto.** TJCCA Social for Ballplayers, 8-12.
- **1—Toronto.** Club Phoenix opening party at Club Harmony Hall, 396 College at Bathurst. Members free; non-members $1.00; 8 p.m.

THE EGLINWOOD SHOP
YOUR CENTRE FOR JAPANESE GIFTWARE
WILL BE CLOSED FROM AUGUST 19 TO AUGUST 23
1558 EGLINTON WEST, TORONTO
ORchard 7571

Or Bringing Someone over? We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American. Write or call for full information and [illegible]
DOMINION Travel Office
55 Wellington Street West
EM. [illegible] — Toronto

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
[illegible] Dalco Print
[illegible]

specializing in wedding candids

Toronto, 10 Phoebe St. EM 6-3370

NISEI UNITED CHURCH [illegible] Queen St. W., Toronto
SUNDAY, AUGUST [illegible], 1957
11 a.m., Sunday School
11 a.m., [illegible] English Service
(Jointly held with Queen St. Church)
Rev. J. [illegible], B.A., B.D., preacher
A [illegible] WELCOME TO ALL

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

Authorised as second class mail, Post Office Department, Ottawa

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Issei Retirement Plan

By BILL HOSOKAWA
In Pacific Citizen, L.A.

DENVER, Colo.—Comes now a man with an idea which, just possibly might have an Issei angle. The man is an enterpriser of the old school, one Christian Svenningsen, who introduced Mother's Day to Denmark as a gimmick for promoting the travel business between his country and the United States. His new idea is a housing project in Denmark for elderly Danish-Americans living on U.S. social security pensions.

Svenningsen reasons that while social security payments go hardly any distance at all in the United States, they'd provide pensioners a comfortable living in Denmark. Besides, he figures there ought to be a good many Danish-Americans who'd like to spend their declining years in the old country. And on top of it all, this is a scheme that would net Denmark a pocketful of badly needed dollar currency.

While this appears to be a pretty fair idea, it would seem that some nimble-witted Issei (of which there are a plentitude) would have come up with a similar gimmick for Japan if it were workable.

The theory may be okay, but a quick once-over reveals some stumbling blocks. For one thing, the Issei are the original individualists. This may be a latter-year development because they used to be pretty good conformists. Lately, perhaps with the wisdom of age, they've taken to expressing ideas without regard for the consequences and I'd hate to be in the middle of an argument about where to locate this hypothetical housing project.

For another thing, as sharp as the Issei may be, I'd venture to say they're no match when it comes to matching wits with the Japanese variety of fast buck operators. Soft living in the U.S. may have dulled the Issei's natural sense of wariness. They'd be easy pickings. The project may start out as a Social Security Shangri-la, but it's likely to wind up as a wailing wall of displaced Americans looking for a relocation program.

On second thought, maybe the U.S. of A. isn't such a bad place for retirement, even on a Social Security pittance.

(Ed's Note: In Canada, unfortunately, the Old Age Pension (for those over 70) may not be received outside this country. Persons going abroad on visits of less than six months may receive three months' pension on their return, but the allowance is never sent overseas. Canada isn't such a bad country, neither.)

Kelowna Kapers

(Continued from Page One)

she added. This speaker, sitting sideways, was objecting so strongly that she didn't even notice us sitting.

Rutland's beauty received possibly the biggest ovation at the pageant, as it appeared that the whole JC community turned out to see the first JC vying for the honor in the 51-year history of the Regatta.

* * *

Bussei in Kelowna are a real active bunch of kids (pardon my expression, old-timers—most of the males here are half to one decade older than us, you know). On Aug. 4, more than 25 turned out for a beach party out on the lakeshore of Okanagan Mission despite cool weather conditions which have prevailed throughout this summer in so-called "Sunny Okanagan". (As a Vancouver home-brew, we prefer this weather even though Ogopogoites object.) We never ate so much hot-dogs and corn at one time as we did that eve. (Same probably goes for others, too.)

Sing-songs around a bonfire closed out the enjoyable four-hour outing and everyone took off just in time to avoid the bucket of water from the sky—12:45 a.m. Amongst the partiers was Teresa Murao from Vancouver.

* * *

The publication of the third issue of The Young Buddhist has been delayed. However, we should get around to printing it this month, as all the material is in our office. For those not receiving this BCYBL paper, we will introduce the editorial staff: Editor-in-chief, Jim Kitaura; secretary, Carol Terada; treasurer, Barney Kitaura; humor editor, Kuni Ikuta; supervising editor, yours truly.

CounterPOINT

By KEN ADACHI

PROLOGUE

I SEE the silence of the night: the night, indifferent and alone, gray and still, unkempt and unsatisfied; and the silence that cannot speak, like the silence of a great love, the silence of an embittered friendship, the silence of a long parting, the silence of defeat; interpret its silence as you will.

The strange, the gray and uncanny, almost deathly, sense of dulness is overwhelming. It is as if the whole air were impregnated with chloroform or some other pervasive anaesthetic, that gives it a sleepwalker's trance. There is no wind; even the twigs of branches do not move, and are only bands of inarticulated blackness against the sky; there might at least have been the immense solitude of wind upon the curtains.

I see a solitary lady, faded like an old opera tune played upon a harpsichord. In her eyes smoulder the fallen roses of outlived minutes, and the perfume of her soul seems vague and suffusing, until she mouths the overwhelming question. Poor solitary lady on a solitary night. Tomorrow a crowd will gather, and not know it walks the very street wherein a thing once walked that seemed a shroud. Yet I, in my sequestered room, cannot even stalk the street. She cannot find her way: there is no star or moon to guide her. But consider life and its few years—a wisp of fog between us and the sun, a burst of music down an unlistening street—and wonder at the idleness of tears. The same street, the same houses, deeply interlocked, the same silence; until tomorrow brings the unheeding laughter of children who mock at yesterdays. Poor solitary lady on a solitary night.

Far off the sea roars assault on a wave-bitten shore, a vast shell murmuring a half-comprehensible story, rattling a tremulous cadence over dry pebbles. Others sit near windows in pillowed sleeplessness; sit dully fingering long strands of crystals, reading a little in a waking mood; waiting for the postman with letters, or telephones, or callers coming to tea in a rented house. Voiceless in a time of waiting, they cannot speak. In winter, as in summer, they shall walk down the mind's catacombs, fearful of tomorrow and the tiger sun's vermilion tongue, writing inventories in ledgers in the daytime, reading the Song of Solomon at night.

Pale ghosts picking up butts, while the feet of rats with terrible eyes make hieroglyphs on kitchen floors, telling us of nothing, nothing at all. They are dry facts, done and gone—the warning is too indistinct to heed. I hear the sigh of skies, the breath of hidden stars, I hear Ophelia saying, "Goodnight, ladies, goodnight, sweet ladies, goodnight, goodnight", I hear the silent derisive laughter of gray gods of time, I hear the footfalls of memory. Truth, half-caught, seems only to come in silent shadows or in dusky images. Shall it not come in the sun, in grievings in loneliness, or in unsubdued emotions on wet roads on autumn afternoons? Speak, as the night conceives the sea-sounds in silence, and out of their droning sibilants makes a serenade, repeating sounds without meaning. Speak, even, as if I did not hear it speaking, but spoke for it imperfectly in my thoughts, conceiving words, a summer sound repeated in a summer without end and sound alone. Like the voices of mermaids crying from the sea.

The obscure night lights an obscure world, of things that can never be quite expressed, where you yourself are never quite yourself and do not want nor have to be. A black fungus springs out about lonely doors; the night would have you sit under your desk lamp brooding, pondering; it would have you slide out the drawer, take up the ornamented dagger and handle it, to disembody thought. I would anything rather than this cold paper; with outside, the night, and inside, only my books. And the night passes—and never passes—And through the desolation of the city, as in a madhouse I go peering where black butterflies flit about uncovered bones. Words gallop about the sky. The earth broods like a stone.

But see the dawn arise: ah see the tentative movements, and the slow feet of the turning world. See unwavering, dancing, bodiless, colorless, unreal, the long thin fingers of the August heat. See daylight investing form with lucid stillness, turning shadow into beauty; see the sudden shaft of sunlight shattering the torpor of the dying night. I have weathered the storm, I have beaten out my exile.

AMERICAN MARRIAGE IS A PARTNERSHIP

Japanese Wives vs American Wives

By KANGO KUNITSUGU
In Crossroads, Los Angeles

The exact statistics escape me for the moment, but it is no secret that tens of thousands of Americans have taken Japanese brides since the American occupation of Japan. That fact seems to be accepted by the public, no matter how reluctantly in some quarters, as proof that Japanese women make good wives. Pursuing this line of reasoning a little further, many critics then formulate a syllogism which goes something like this:

Japanese women make good wives; American women are not Japanese women; therefore American women are lousy wives.

No argument can be more specious. Aside from the obvious fact that there are many, many kinds of American wives—good, bad and indifferent—it seems to me that the kind of husband-wife relationship suggested by extolling the virtues of the Japanese wife seems pointless as a model for an American marriage.

At its best, in a Japanese marriage, the wife is absolutely obedient to her husband, whether he be a drunkard, a philanderer or a petty tyrant. In Japan, the husband is absolute head of the household, whether he deserves that kind of treatment or not. My wife, who keeps up with that sort of thing, tells me that Josh Logan, director of "South Pacific" and "Sayonara," in an interview with Hedda Hopper, pointed out that the attitude of the Japanese wife toward her husband is typified by the way she greets him when he comes home from work. The husband is greeted each day as though he were coming home from a long journey. If he seems tired from a hard day at the office, the wife shushes the children and keeps them out of sight as well as sound, while she helps her husband change into something comfortable and sees to it that he sits facing the garden, contemplating serenity and beauty to the sound of soft breezes in the pine and the music of a miniature water fall, etc.

Sounds good to me, but my wife says it ain't necessarily so. She being a Kibei of sorts, feels that she has a more authentic slant on things Japanese than Josh Logan. I quote my wife:

"Sure the Japanese wife greets her husband as though he's a long lost god. She has to and she'd better. She has no inkling of what her husband's job is all about . . . he's the guy that brings home the bacon, so hooray and all hands on deck! She considers herself a nonentity without her husband, and so she builds his ego up in order to build her own. To her husband, she's his wife and the mother of his children but very little else. The classic picture of the Japanese family that is painted time and again by Japanese writers is where the wife is a convenience, someone who is married for the dowry or good connections she may bring, someone who bears his heirs and someone to whom he comes home to when there's nothing better to do, but there IS usually something better to do—such as a second, unofficial wife, if he can afford to keep one whom he usually loves in the human sense of the word. This "nigoh (literally, Number Two) is more of a total personality to the Japanese husband than his wife." Unquote.

Furthermore, my wife feels that the man who wants the type of wife typified by the Japanese bride, must secretly doubt his masculinity to want to dominate his wife through custom and law rather than by showing himself capable of dominating her through his personality alone. Take a look at Japanese male movie stars. Collectively they look as though a moderate gale would bowl them over.

American cartoonists and gag writers seem to have a fondness for the type of situation comedy in which the husband is the bumbling Dagwood Bumstead type and the wife is a sharp, wise and witty Blondie. Critics of the American wife point this out, and say the American male is a bunch of Dagwood Bumsteads. Where they miss the point, however, is that it takes a mature personality to be able to laugh at caricatures like Dagwood. The American male knows that he's no Dagwood, and so he can laugh at him. If it struck closer to home, he would be indignant.

The American marriage, at its best, is a partnership. This means, let's face it, that the wife carries her share of the load to make it a success, and the husband has to be a strong personality in order to carry it off well; for no matter how independent she is, the American wife doesn't want a doormat for a husband.

When the husband comes home from work, the wife doesn't make a production out of it every day. But knowing in a general way what her husband's work entails, she is tactful enough when he has really had a hard day at the office. She'll keep the kids out of daddy's way more for the kids' sakes than daddy's, you'll admit, but the result is the same.

Maybe we Americans do need to take time off from our machine-made culture to appreciate a little more—but we'll do it as a family.

Admittedly the American type of marriage is a lot harder to make a success of, because it demands so much of both partners; but when you make a go of it, it's a lot better than hanging around with geishas or "nigohs." I kid you not, because I am resisting the temptation to add, "It says here," after that last sentence.

TORONTO JCCA LABOR DAY WEEKEND

AUGUST 31-SEPTEMBER 1, 1957

7TH ANNUAL INVITATIONAL SOFTBALL TOURNAMENT

TORONTO TO DEFEND JCCA CHALLENGE TROPHY AGAINST MONTREAL, HAMILTON, CHATHAM AND CHICAGO

[illegible]

Saturday, 1:30 p.m. and 3 p.m., [illegible] Sunday, 1 p.m. and 3 p.m. [illegible]

SATURDAY, AUGUST 31, 8-12 [illegible] 31, at [illegible] AUDITORIUM